



<b>Versicherungsbestätigung</b>	<b>Certificate of Insurance</b>
Diese Bestätigung ist nur zum Zwecke der Information ausgestellt und überträgt keine Rechte auf den Inhaber. Durch diese Bestätigung wird die Deckung, die durch die unten genannte Police geboten wird, weder ergänzt noch erweitert oder geändert.	This certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder. It does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policy listed below.

<b>Policen-Nr.</b>	<b>Policy Number</b>
13100260	01210-113

<b>Name und Anschrift des Versicherungsnehmers</b>	<b>Name and address of Insured</b>
--	------------------------------------

TDE Mitteldeutsche Bergbau  
Service GmbH  
Espenhain  
Leipziger Str. 34a  
04571 Rötha

<b>Versicherer</b>	<b>Insurer</b>
--------------------	----------------

HDI Global SE  
Germany

<b>Art der Versicherung</b>	<b>Type of Insurance</b>
-----------------------------	--------------------------

Betriebs-Haftpflichtversicherung inklusive erweiterter Produkthaftpflichtversicherung	General Liability including extended product liability
---	--

Umwelthaftpflichtversicherung	Environmental liability Insurance
-------------------------------	-----------------------------------

Umweltschadensversicherung	Environmental Impairment Liability
----------------------------	------------------------------------

<b>Deckungssummen</b>	<b>Limits of Indemnity</b>
-----------------------	----------------------------

Pauschal für Personen- und/oder Sachschäden	Bodily injury and/or property damage	
je Versicherungsfall	10.000.000,00 EUR	each occurrence
je Versicherungsjahr	20.000.000,00 EUR	in annual aggregate

für Vermögensschäden	Pure financial loss	
je Versicherungsfall	1.000.000,00 EUR	each occurrence
je Versicherungsjahr	2.000.000,00 EUR	in annual aggregate

<b>Im Rahmen der Umwelthaftpflichtversicherung bestehen folgende Deckungssummen</b>	<b>In respect to coverage for Environmental liability insurance the following limits are applicable</b>	
Pauschal für Personen-, Sach- und/oder Vermögensschäden	Bodily injury, property damage and pure financial loss combined	
je Versicherungsfall	10.000.000,00 EUR	each occurrence
je Versicherungsjahr	10.000.000,00 EUR	in annual aggregate

...

<b>Im Rahmen der Umweltschadensversicherung bestehen folgende Deckungssummen</b>		<b>In respect to coverage for Environmental Impairment Liability the following limits are applicable</b>	
Pauschal für Personen-, Sach- und/oder Vermögensschäden		Bodily injury, property damage and pure financial loss combined	
je Versicherungsfall	5.000.000,00 EUR	each occurrence	
je Versicherungsjahr	5.000.000,00 EUR	in annual aggregate	

<b>Geltungsbereich</b>	<b>Territory</b>
Weltweit, exklusive USA-/ Kanada-Exporte	Worldwide, excluding US/Canadian exports

<b>Geltungsbereich Umwelthaftpflichtversicherung</b>	<b>Territory: Environmental Liability Insurance</b>
Weltweit, exklusive USA- und US-Territorien	Worldwide, excluding USA and US-territories

<b>Geltungsbereich Umweltschadenversicherung</b>	<b>Policy Territory: Environmental Impairment Liability</b>
Die Versicherung umfasst Versicherungsfälle im Geltungsbereich der EU-Umwelthaftungsrichtlinie (2004/35/EG)	Area of application of EU-directive for Environmental Liability (2004/35/EG)

<b>Anwendbares Recht und Gerichtsstand</b>	<b>Governing Law and Place of Jurisdiction</b>
Für Streitigkeiten bezüglich der Auslegung des Bedingungsumfanges dieses Vertrages wird als ausschließlicher Gerichtsstand Hannover vereinbart. Diese Gerichtsstandsvereinbarung gilt auch für im Ausland ansässige mitversicherte Unternehmen. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.	German law shall apply exclusively to the interpretation of the policy. Exclusive place of jurisdiction is Hanover, Germany. This shall also apply to additional insureds domiciled outside Germany.

<b>Ablaufdatum</b>	01.01.2026	<b>Expiry date</b>
--------------------	------------	--------------------

Leipzig, 11.12.2024

**HDI Global SE**

gez. Andreas Kohn

gez. André Aeugle